

Octubre 2010

La epidemia de tos ferina (pertussis) y protegiéndose con la vacuna Tdap

Estimados padres y tutores:

Debido al regreso a clases, muchas familias están ocupadas organizando los nuevos horarios. Pero, ¿sabía usted que hay una epidemia de tos ferina (pertussis) en California? La tos ferina puede causar una tos violenta a personas de cualquier edad y puede ser mortal en bebés pequeños.

Protéjase con vacunas contra la tos ferina y **busque atención médica de inmediato si usted o cualquier persona en su familia presentan síntomas de tos ferina.** La tos ferina comienza frecuentemente como un resfriado común y al cabo de unos días es seguida de ataques de tos severa. Los bebés pequeños podrían no presentar tos y la enfermedad podría ser mas leve en niños mayores y adultos. La enfermedad puede contagiarse fácilmente en la escuela o en el hogar.

Puede que usted y su hijo(a) hayan recibido la serie inicial de vacunas para protegerse contra la tos ferina (pertussis). Sin embargo, ésta protección disminuye con el tiempo. Se recomienda una vacuna de refuerzo (llamada Tdap) a todos los niños y adultos a partir de los 10 años de edad en adelante para ayudar a prevenir la tos ferina. Esto es muy importante sobretodo si hay un recién nacido en casa o un bebe por nacer y para todas las personas que podrían estar en contacto con un bebé. **¡Converse con su doctor acerca de vacunarse con Tdap!**

También, ¡asegúrese que cada año usted y su hijo(a) reciban la vacuna contra la influenza! ¡La vacuna contra la influenza está disponible en muchos lugares y la protección dura toda la temporada de influenza!

Las vacunas contra la influenza y tos ferina son seguras y efectivas. El efecto secundario más común puede ser malestar o dolor leve en el sitio de inyección.

Si usted no tiene seguro de salud, pregunte en el departamento de salud local sobre el programa de Vacunas Para Niños (VFC). Este programa brinda vacunas gratuitas para niños menores de 18 años de edad.

Este es un mensaje de su enfermera escolar, la Organización de Enfermeras Escolares de California, el Departamento de Salud Publica de California y el Programa de Inmunizaciones del Condado de San Diego HHSA

Pagina de Internet: www.sdiz.org (haga clic en el botón “New Pertussis Information”)



California School Nurses Organization
1225 8th Ave. Suite 500
Sacramento, CA 95814
Ph: (916) 448-5752
Fax: (916) 448-5767
www.csno.org

